

660x285MM

RU

1. Предупреждающие символы

Внимательно прочтите все инструкции

Класс защиты I. Лампа имеет клемму заземления. Этим символом обозначена клемма, к которой нужно подсоединить заземляющий кабель (желтый и зеленый).

2. Общие правила безопасности

Перед использованием светильника внимательно прочтите данное руководство по эксплуатации и сохраните его для себя и третьих лиц. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: при работе с электрическими устройствами для уменьшения риска возгорания, травм и поражения электрическим током соблюдайте основные правила безопасности.

1) Общие правила

Запрещается нахождение посторонних, в особенности детей, рядом с рабочим местом. Убедитесь, что электрические характеристики светильника соответствуют месту установки.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Перед осуществлением монтажа, обслуживанием, заменой лампы и очисткой необходимо отключить электропитание. Снимите или отключите предохранитель и исключите возможность его повторного включения. Перед сверлением отверстий следует исключить риск контакта с проводкой или скрытыми трубами.

Светильник предназначен только для использования внутри помещений. Во избежание опасности поврежденный внешний кабель или шнур светильника подлежит замене производителем, указанной им сервисной службой или специалистом достаточной квалификации. Заменяйте лампочку через 5-10 минут после выключения светильника, когда она остынет.

2) Правила электробезопасности

Светильник должен устанавливаться квалифицированным электриком с соблюдением всех действующих в стране установки норм проводки.

3. Специальные правила безопасности

установку должен выполнять электрик или квалифицированный специалист, поскольку перед подключением светильника необходимо подключить дополнительную изоляцию к жесткой кабельной разводке основной изоляции.

4.Защита окружающей среды

ВНИМАНИЕ!
Запрещается утилизировать электроприборы вместе с бытовым мусором. Их нужно утилизировать в специализированных центрах. Для получения консультации по поводу утилизации вашего прибора обратитесь к органам местной власти. Просим вас сдавать упаковку в специально предусмотренные пункты сбора.

5.Характеристики устройства

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	
Номинальное напряжение	220-240V
Номинальная частота	50/60Hz
Номинальная мощность	1xMax.60W
Лампа	E27,60W
Класс защиты	CLASS I
Степень защиты IP	IP20

6. Чистка/уход

Перед чистой и проведением любого обслуживания обязательно отключите устройство от сети.

Все операции по ремонту должны осуществляться только квалифицированным специалистом с использованием оригинальных запасных частей. Ненадлежащий ремонт представляет серьезную угрозу.

Используемые лампы должны соответствовать характеристикам, указанным в данном руководстве.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Использование аксессуаров, отличных от указанных в данном руководстве, влечет риск телесных повреждений.

7. Прочие рекомендации (сервисное обслуживание, ремонт, гарантия и т.д.)

Ремонт должен осуществляться только квалифицированными лицами. Электроприбор соответствует действующим нормам безопасности. Ремонт должен осуществляться только квалифицированным техником с использованием оригинальных сменных частей. Любое нарушение предписаний данной инструкции может представлять опасность для пользователя. При необходимости обращайтесь в сервисную службу магазина, где было приобретено изделие.

UA

1. Символи повідомлень і попереджень

Уважно прочитайте інструкцію

Клас захисту I. Цю лампу оснащено контактом заземлення. Кабель заземлення (жовто-зелений) має бути приєднаний до клеми, позначеної цим символом.

2. Загальні правила безпеки

Перед використанням пристрою уважно прочитайте цю інструкцію з експлуатації та зберігайте її для подальшого використання і звернення до інших осіб у разі потреби.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Використовуючи електричні пристрої, дотримуйтеся базових правил безпеки, аби знизити ризик пожежі, враження електричним струмом і травмування.

1) Загальні інструкції

Ніхто не повинен знаходитися поряд із місцем роботи, особливо діти. Переверте, чи відповідають електричні характеристики світильника вашій мережі.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Перед тим, як виконувати монтаж, догляд, замінити лампу або очистити світильник, слід вимкнути електричне живлення. Витягніть або від'єднайте запобіжник, переконайтеся, що він не може увімкнутися.

Перед тим, як свердлити отвір, перевірте, чи немає ризику пошкодження прихованої проводки або труби.

Світильник призначено виключно для встановлення у приміщенні. Якщо зовнішній кабель або шнур цього світильника пошкоджено, щоб уникнути небезпеки, його має замінити виключно виробник, його уповноважений агент із сервісного обслуговування або кваліфікований фахівець.

Замінити лампу за 5-10 хвилин після того, як вимкнули світильник, коли лампа охолонула.

2) Правила безпеки поводження з електрою

Світильник повинен встановлювати кваліфікований електрик, відповідно до норм виконання проводки, що діють у країні, де встановлюється світильник.

3.Особливі правила безпеки

Встановлювати світильник має електрик або інша кваліфікована особа, бо перед тим, як приєднувати світильник до мережі, слід прокласти фіксовану проводку з додатковою ізоляцією основи.

4.Захист довкілля

УВАГА!
Електричні вибри не можна викидати разом із побутовим сміттям. Будь-ласка, доставляйте їх для утилізації до спеціальних приймальних пунктів. Звертайтеся до місцевих органів влади або продавця по пораду щодо утилізації. Будь-ласка, доставляйте упаковку для утилізації до спеціальних приймальних пунктів.

5.Характеристики пристрою

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	
Номинальна напруга	220-240V
Номинальна частота	50/60Hz
Номинальна потужність	1xMax.60W
Лампа	E27,60W
Клас захисту	Клас I
Показник захисту IP	IP20

6. Догляд / Чистення

Від'єднайте пристрій від мережі перед чистенням та доглядом. Усі роботи з ремонту повинен виконувати лише кваліфікований фахівець, використовуючи оригінальні запасні частини. Неправильний ремонт може потягти за собою великий ризик.

Лампи, що використовуються, повинні відповідати характеристикам, наведеним у цій інструкції.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Використання іншого приладдя, ніж наведене у цій інструкції, може становити ризик тілесних ушкоджень.

7. Різне (сервіс, ремонт, гарантія, тощо)

Пристрій має ремонтувати кваліфікована особа. Цей електричний пристрій відповідає чинним стандартам безпеки. Ремонт повинен виконувати лише кваліфікований фахівець, використовуючи оригінальні запасні частини. Будь-яке порушення цього правила може зокрема становити небезпеку для користувачів. У разі потреби звертайте до сервісного центра магазину, у якому ви придбали цей пристрій.

RO

1. Simbole avertizorului

Read the instructions

Clasa de protecție I. Această lampă are un terminal de pământ. Firul de împământare (galben și verde) trebuie să fie conectat la terminalul indicat prin simbolul.

2.Instrucțiuni generale de securitate

Citiți în amănunțime acest manual de instrucțiuni înainte de a utiliza dispozitivul și păstrați-l pentru a-l consulta ulterior și, dacă este necesar, dați-l mai departe la alte persoane.

ATENȚIE : Când utilizați dispozitive electrice, trebuie să urmați întotdeauna măsurile de securitate de bază pentru a reduce riscul de incendiu, de electrocutare și de accidentare

1) Generalități

Nimeni, și în special niciun copil, nu trebuie să se aște în apropiere de zona de lucru. Verificați dacă specificațiile electrice ale acestui corp de iluminat sunt compatibile cu instalația dumneavoastră.

AVERTISMENT : Alimentarea electrică trebuie întreruptă înainte de a se începe montajul, întreținerea, schimbarea becului sau curățarea. Inițiatorii siguranței fuzibile sau dezamplasați-le și asigurați-vă că acestea nu se pot re-ancșa. Distanța minimă ce trebuie respectată între acest corp de iluminat și o altă sursă de lumină este de metri. Acest corp de iluminat este conceput pentru a fi montat direct pe suprafețe normal inflamabile. Doar pentru utilizare la interior. Nu instalați corpul de iluminat în băi și țineți-l departe de recipiente umplute cu lichid.

După oprirea 5-10 minute, schimba becul, atunci când becurile au fost răcite

2) Securitatea electrică

Proiectorul trebuie instalat de un electrician calificat în conformitate cu normele de cablare în vigoare în țara de instalare. În situația în care cablul exterior sau cordonul proiectorului este deteriorat, pentru a evita orice pericol cereți ca acesta să fie înlocuit direct de fabricant, de un agent de service post-vânzare sau de o persoană calificată. Cablajul fix cu izolație simplă trebuie pregătit cu o izolație suplimentară înainte de a conecta corpul de iluminat. Din acest motiv, instalarea trebuie efectuată de către un electrician sau o persoană având cunoștințe bune de electricitate.

3.Reguli de securitate specifice

Instalarea programului se efectuează de către un electrician sau specialist în domeniu electric, astfel încât de bază fixă cu izolație în cabluri trebuie să fie pregătite cu izolație suplimentară înainte de Corpul de iluminat poate fi conectat..

4. Protecția mediului

ATENȚIE!
Produsele electrice nu se aruncă împreună cu gunoii menajeri. Acestea trebuie duse la un punct comun de colectare pentru eliminarea ecologică a deșeurilor în conformitate cu reglementările locale. Pentru informații privind reciclarea, contactați autoritățile locale sau vânzătorul. Ambalajul este reciclabil. Eliminați ambalajul în mod ecologic și puneți-l la dispoziția serviciului de colectare a materialelor reciclabile.

5.Specificațiile dispozitivului

CARACTERISTICI TEHNICE	
Tensiune nominală	220-240V
Frecvență nominală	50/60Hz
Putere nominală	1xMax.60W
Putere bec	E27,60W
Clasa de protecție	CLASA I
Număr IP	IP20

6.Întreținere / Curățare

Înainte de întreținere sau curățare deconectați de la rețeaua de alimentare.

Becurile utilizate trebuie să corespundă complet caracteristicilor definite în acest manual.

ATENȚIE: Când schimbați becul, trebuie să deconectați corpul de iluminat de la rețeaua de alimentare și să așteptați să se răcească.

7.Altele (Service, Reparații, Garanție, etc.)

-Pentru repararea produsului apelați la o persoană calificată

Acest produs electric este conform cerințelor esențiale de securitate.

Reparațiile trebuie efectuate doar de personal calificat, utilizând piese de schimb originale, în caz contrar existând pericole mari pentru utilizator.

- Pentru service post-vânzare, vă rugăm contactați magazinul de unde ați cumpărat produsul.

BR

1.Símbolos de aviso

Leia atentamente as instruções

Classe de proteção I. esta luminária está equipada com um terminal de terra. O fio de terra (amarelo e verde) deve ser ligado ao terminal assinalado com este símbolo.

2.Instruções gerais de segurança

Leia atentamente este manual de utilização antes de utilizar o aparelho e conserve-o para o poder consultar posteriormente e, se necessário, comunicá-lo a outras pessoas.

AVISO: durante a utilização de aparelhos elétricos, respeite as precauções de segurança básicas a fim de reduzir o risco de incêndio, de choques elétricos e de ferimentos corporais.

1) Instruções gerais

Leia atentamente as instruções

Ninguém, e sobretudo nenhuma criança, deve permanecer perto do posto de trabalho.Verifique se as especificações elétricas desta luminária são compatíveis com a sua instalação.

AVISO: A alimentação elétrica deve ser interrompida antes de proceder à montagem, à manutenção, ou troca de lâmpada ou à limpeza. Retire o fusível ou desligue-o e assegure-se de que não pode voltar a ser ligado.Antes de fazer um furo, verifique se não corre o risco de furar um cabo elétrico ou um tubo existente não visível.Esta luminária destina-se exclusivamente a utilização em interior.Se o cabo de alimentação da luminária estiver danificado, deve ser substituído imediatamente por uma pessoa qualificada a fim de evitar qualquer perigo.

Troque a lâmpada 5 a 10 minutos depois de ter apagado a luminária , logo que a lâmpada tenha esfriado.

2) Instruções de segurança eléctrica

A luminária deve ser instalada por um electricista qualificado em conformidade com as normas de segurança em vigor no país de instalação.

3.Instruções de segurança específicas

a instalação deve ser realizada por um electricista ou por uma pessoa qualificada, pois a cablagem fixa com isolamento de base deve ter um isolamento suplementar antes da luminária poder ser ligada.

4.proteção do ambiente

CAUTION!
Os produtos elétricos não devem ser descartados juntamente com o lixo doméstico.Envie-os para reciclagem nos centros especiais de recolha de lixo existentes para esse fim.Contate as entidades locais para este fim e para informações sobre a reciclagem. É favor reciclar a embalagem nos pontos de recolha existentes para esse fim.

5.Características do aparelho

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	
Tensão nominal	220-240V
Frequência nominal	50/60Hz
Potência nominal	1xMax.60W
Lâmpada	E27,60W
Classe de protecção	CLASS I
Índice de protecção IP	IP20

6. Manutenção/Limpeza

Desligue sempre o aparelho antes de proceder a limpeza ou a manutenção.

Todas as reparações devem ser efetuadas apenas por pessoas qualificadas, com a utilização de peças originais.. Reparações inadequadas podem apresentar riscos graves.

As lâmpadas utilizadas devem corresponder sempre às características enunciadas neste manual.

AVISO: A utilização de acessórios diferentes dos especificados neste manual pode representar risco de ferimentos corporais.

7.Diversos (serviço de atendimento, reparações, garantia, etc.)

Mande reparar este aparelho por uma pessoa qualificada.

Este produto elétrico está em conformidade com as normas de segurança neste manual.

As reparações só devem ser efetuadas por técnicos qualificados e que utilizem peças de reposição com qualidade garantida. Qualquer infração a esta instrução pode revelar-se particularmente perigosa para os utilizadores.

Se necessário, contate o serviço de atendimento da loja onde adquiriu este produto

EN

1. Warning symbols

Read the instructions

Protection class I. This lamp has an earth terminal. The earth wire(yellow and green) must be connected to the terminal indicated by the symbol

2. General Safety Instructions

Read this instruction manual thoroughly before using the appliance and save it for future reference and if necessary pass the instruction manual on to a third party.

WARNING: When using electrical appliance, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electrical shock and personal injury.

1) General

Any visitor, especially children, shall be kept away from the work area. Check if the electrical specifications of this luminaire are compatible with your installation.

WARNING:The power supply must be deactivated prior to assembly,maintenance, exchanging the bulb or cleaning processes. Remove the fuse or switch the fuse to OFF and secure from reactivation.Care must be taken before drilling fixing holes to avoid any existing wiring or pipework that may be concealed.

For indoor use only.

If the external flexible cable or cord of this luminaire is damaged,it shallbe exclusively replaced by the manufacturer or his service agent or asimilar qualified person in order to avoid a hazard.After switch off 5-10 minutes , exchange the bulb when the bulbs havebeen cooled down.

2) Electrical safety

Luminaire should be installed by authorized electrician only acc.to national wiring rules.

3. Specific Safety Rules

The installation shall be carried out by an electrician or electrically skilled person such that the basic insulated fixed wiring have to be prepared with supplementary insulation before the luminaire can be connected.

4. Environmental protection

CAUTION!
Electrical products must not be thrown out with domestic waste.They must be taken to a communal collecting point for environmentally friendly disposal in accordance with local regulations. Contact your local authorities or stockist for advice on recycling. The packaging material is recyclable.Dispose of the packaging in an environmentally friendly manner and make it available for the recyclable material collection-service.

5.Appliance specifications

TECHNICAL CHARACTERISTICS	
Rated voltage	220-240V
Rated frequency	50/60Hz
Rated wattage	1xMax.60W
Bulb rating	E27,60W
Protection class	CLASS I
IP number	IP20

6. Maintenance / Cleaning

Disconnect from mains before maintenance or cleaning. Repairs should only be carried out by qualified persons and using genuine spare parts. Inappropriate repairing could cause significant danger.Always use bulbs according to specifications listed in this manual.WARNING: The use of any accessory not specified in this manual may present a risk of personal injury.

7. Others(Service,Repairing,Guarantee,ect...)

-Have your product repaired by a qualified person.

This electric product is in accordance with the relevant safety requirements. Repairs should only be carried out by qualified persons.using original spare parts, otherwise this may result in considerable danger to the user.

- Please contact the store which you bought the product for after sale services if any.

10

A

B

C

D

PZ

30°

ON

11

A

B

C

D

PZ

30°

ON

12

A

B

C

D

PZ

30°

ON

13

A

B

C

D

PZ

30°

ON

14

A

B

C

D

PZ

30°

ON

15

A

B

C

D

PZ

30°

ON

16

A

B

C

D

PZ

30°

ON

17

A

B

C

D

PZ

30°

ON

18

A

B

C

D

PZ

30°

ON

19

A

B

C

D

PZ

30°

ON

20

A

B

C

D

PZ

30°

ON

21

A

B

C

D

PZ

30°

ON

22

A

B

C

D

PZ

30°

ON

23

A

B

C

D

PZ

30°

ON

24

A

B

C

D

PZ

30°

ON

25

A

B

C

D

PZ

30°

ON

26

A

B

C

D

PZ

30°

ON

27

A

B

C

D

PZ

30°

ON

28

A

B

C

D

PZ

30°

ON

29

A

B

C

D

PZ

30°

ON

30

A

B

C

D

PZ

30°

ON

31

A

B

C

D

PZ

30°

ON

32

A

B

C

D

PZ

30°

ON

33

A

B

C

D

PZ

30°

ON

34

A

B

C

D

PZ

30°

ON

35

A

B

C

D

PZ

30°

ON

36

A

B

C